

629269-2026 - Iomaíocht

**An Ghearmáin – Works for complete or part construction and civil engineering work –
Bodenlegerarbeiten-Neubau eines eingeschossigen Hortgebäudes am Schulstandort Truppener
Straße, 01920 Ralbitz-Rosenthal**

OJ S 177/2026 14/09/2026

**Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Oibreacha**

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Gemeinde Ralbitz-Rosenthal

R-phost: verwaltung@am-klosterwasser.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Comhlacht dlí phoiblí atá faoi rialú údaráis áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Bodenlegerarbeiten-Neubau eines eingeschossigen Hortgebäudes am Schulstandort
Truppener Straße, 01920 Ralbitz-Rosenthal

Cur síos: Bodenlegerarbeiten-Neubau eines eingeschossigen Hortgebäudes am Schulstandort
Truppener Straße, 01920 Ralbitz-Rosenthal

Aitheantóir an nós imeachta: 01a08a3f-ebfd-47e7-89c9-210a27cce9f2

Aitheantóir inmheánach: Ra-Ro-Hort-TO2-14/2026

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45200000 Works for complete or part construction and civil engineering
work

Aicmiú breise (cpv): 45214100 Construction work for kindergarten buildings, 45432100 Floor
laying and covering work

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Truppener Straße 1a

Baile: Ralbitz-Rosenthal

Cód poist: 01920

Foroinn tíre (NUTS): Bautzen (DED2C)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vob-a-eu -

An dlí trasteorann is infheidhme: deutsches Recht ist anzuwenden

2.1.6. Forais eisiaimh

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Los 14 - Bodenlegerarbeiten

Cur síos: Bodenlegerarbeiten: - 375 qm Estrich Reinigungsschliff, absaugen, grundieren, ableitfähiger Dispersionskleber - 359 qm Linoleum - Bodenbelag hell - 16 qm Linoleum - Bodenbelag kräftig - 215 m Sockelleisten Fichte/Kiefer 115/18 farbig - 215 m Randfuge - 50 m Bewegungsfugenprofil

Aitheantóir inmheánach: LOT-0001

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45200000 Works for complete or part construction and civil engineering work

Aicmiú breise (cpv): 45214100 Construction work for kindergarten buildings, 45432100 Floor laying and covering work

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Truppener Straße 1a

Baile: Ralbitz-Rosenthal

Cód poist: 01920

Foroinn tíre (NUTS): Bautzen (DED2C)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 30/11/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 21/12/2026

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeádta:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Comhlíonadh na gculpóirí sóisialta

Cur síos: -

An cuspóir sóisialta atá á chur chun cinn: Inrochtaineacht do chách

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Gem. § 6a EU Nr. 1 VOB/A die Eintragung in das Berufs- oder Handelsregister oder der Handwerksrolle des Sitzes des Bieters. Der Nachweis der Eignung kann auch durch Eigenerklärung gem. Formblatt 124 Eigenerklärungen zur Eignung erbracht werden. Mit den Vertragsunterlagen erhalten Sie das Formblatt 124 zur Eigenerklärung. Dieses muss ausgefüllt dem Angebot beiliegen oder Präqualifizierungsnachweis.

Critéar: Tagairtí ar shaothair sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Gem. § 6a EU Nr. 3 VOB/A erbringt der Bieter die Nachweise der beruflichen und technischen Leistungsfähigkeit. Der Bieter hat mit seinem Angebot seine Fachkunde, Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit nachzuweisen. 1. Erklärung zu Referenzen über vergleichbare Leistungen in den letzten 3 abgeschlossenen Kalenderjahren gem. § 6a EU Nr. 3 a) VOB/A, 2. Angaben über die Zahl der in den letzten 3 abgeschlossenen Kalenderjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten AK gem. § 6a EU Nr. 3 g) VOB/A. Mit den Vertragsunterlagen erhalten Sie das Formblatt 124 zur Eigenerklärung. Dieses muss ausgefüllt dem Angebot beiliegen oder Präqualifizierungsnachweis. Erklärung, dass keine Ausschlussgründe nach § 6e EU Abs. 1 VOB/A vorliegen (hinsichtlich rechtskräftiger Verurteilung) bzw. Nachweis der Selbstreinigung nach § 6f EU VOB/A, 2. Erklärung, dass keine Ausschlussgründe nach § 6e EU Abs. 4 Nr. 1 VOB/A vorliegen (hinsichtlich Verpflichtung zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur Sozialversicherung), 3. Erklärung, dass keine Ausschlussgründe nach § 6e EU Abs. 6 Nr. 3 VOB/A vorliegen (hinsichtlich schwerer Verfehlung im Rahmen der beruflichen Tätigkeit).

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erklärung zum jährlichen Umsatz mit Bauleistungen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, sowie dem Eigenleistungsanteil in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren gem. § 6a EU Nr. 2c) VOB/A. Mit den Vertragsunterlagen erhalten Sie das Formblatt 124 zur Eigenerklärung. Dieses muss ausgefüllt dem Angebot beiliegen oder Präqualifizierungsnachweis. Erklärung, dass keine Ausschlussgründe nach § 6e EU Abs. 6 Nr. 2 VOB/A vorliegen (hinsichtlich Zahlungsunfähigkeit und Insolvenzverfahren).

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Cur síos: 100% Preis

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.evergabe.de/unterlagen/01a08a3f-ebfd-47e7-89c9-210a27cce9f2/zustellweg-auswaehlen>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.evergabe.de/unterlagen/01a08a3f-ebfd-47e7-89c9-210a27cce9f2/zustellweg-auswaehlen>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis
Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Cur síos ar an ráthaíocht airgeadais: Soweit die Auftragssummen mind. 250.000,00 € ohne Umsatzsteuer beträgt, ist Sicherheit für die Vertragserfüllung in Höhe von fünf Prozent der Auftragssumme (inkl. Umsatzsteuer, ohne Nachträge) zu leisten. Die Sicherheit für Mängelansprüche beträgt drei Prozent der Summe der Abschlagszahlungen zum Zeitpunkt der Abnahme (vorläufige Abrechnungssumme). sh. Vergabeunterlagen

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 01/10/2026 10:30:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 2 Míonna

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Nachforderungen von Unterlagen erfolgen gem. § 16a EU VOB/A. Davon ausgeschlossen sind: 1. das vollständig ausgefüllte Angebotsschreiben (Formblatt 213) 2. das vollständig verpreiste Leistungsverzeichnis im PDF-Format

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 01/10/2026 10:30:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Áit: Vergabeplattform

Eolas breise: Die Öffnung der Angebote erfolgt gem. § 14 EU VOB/A Abs. 1. Der Auftraggeber stellt den Bietern die in Absatz 3 a) bis d) genannten Informationen unverzüglich elektronisch über die Vergabeplattform zur Verfügung.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

An fhoirm dhlíthiúil nach mór do ghrúpa tairgeoirí ar a mbronntar conradh a ghlacadh: selbstschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter

Socrú airgeadais: gemäß VOB/B Zahlungsbedingungen

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Die wesentlichen Fristen für ein Nachprüfungsverfahren sind im § 160 GWB geregelt. Die Vergabekammer leitet gemäß § 160 Abs. 1 GWB ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. Der § 161 Abs. 1 und 2 GWB definiert die Form und den Inhalt des Nachprüfungsantrages.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Gemeinde Ralbitz-Rosenthal

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair: Gemeinde Ralbitz-Rosenthal

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Gemeinde Ralbitz-Rosenthal

Uimhir chlárúcháin: 14625500-GV01-25

Seoladh poist: Am Marienbrunnen 8

Baile: Ralbitz-Rosenthal

Cód poist: 01920
Foroinn tíre (NUTS): Bautzen (DED2C)
Tír: An Ghearmáin
Pointe teagmhála: Verwaltungsverband "Am Klosterwasser"
R-phost: verwaltung@am-klosterwasser.de
Teil.: 0357969460
Seoladh idirlín: www.ralbitz-rosenthal.de

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Uimhir chlárúcháin: keine Angabe

Seoladh poist: Braustraße 2

Baile: Leipzig

Cód poist: 04107

Foroinn tíre (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: wiltrud.kadenbach@lds.sachsen.de

Teil.: 03419773800

Seoladh idirlín: <http://www.ldl.sachsen.de>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 01a08a41-9ca4-4c05-9c3b-3ed713420dc7 - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 10/09/2026 17:12:32 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 629269-2026

Uimhir eagráin IO S: 177/2026

